

## INFORMAZIONI PERSONALI

**Matteo Stefani**

Università di Roma "La Sapienza" - Assegnista di ricerca

## CONTATTI

✉ [matteo.stefani@uniroma1.it](mailto:matteo.stefani@uniroma1.it) / [matteo.stefani@unito.it](mailto:matteo.stefani@unito.it)🌐 <https://unito.academia.edu/MatteoStefani>

Borsista di ricerca in Lingua e Letteratura Latina  
presso l'Università degli Studi di Roma "La Sapienza"

Docente a contratto di Lingua e Letteratura Latina  
presso l'Università degli Studi di Enna "Kore"

## POSIZIONI

*Chercheur associé*  
presso il Centre "André Chastel". Laboratoire de recherche  
en Histoire de l'art di Parigi

Dottore di ricerca e Cultore della materia in Filologia Classica  
presso l'Università degli Studi di Torino

Docente di ruolo nella Scuola Secondaria di Secondo Grado  
per la classe di concorso A11 – Discipline Letterarie e Latino

ISTRUZIONE, FORMAZIONE  
E PROFESSIONE

## AFFILIAZIONI E INCARICHI ATTUALI

Dal 1° maggio 2023  
al 30 aprile 2024

**Borsista di ricerca in Lingua e Letteratura Latina (S.S.D. L-FIL-LET/04)**

Università degli Studi di Roma "La Sapienza"

Progetto di ricerca: **Per una nuova traduzione italiana commentata del *De mundo* di Apuleio.**

Responsabile scientifico: prof. Andrea Cucchiarelli (Università degli Studi di Roma "La Sapienza").

Dal 1 gennaio 2023 – in  
corso

***Chercheur associé* presso il Centre "André Chastel". Laboratoire de recherche  
en Histoire de l'art**

(UMR 8150 – CNRS, Sorbonne Université, Ministère de la Culture) – Paris

Affiliato per gli assi di ricerca 4 ("Acteurs, institutions, réseaux : conditions socioculturelles de l'activité artistique) e 6 ("Images, dispositifs, lieux : questions épistémologiques, herméneutiques et anthropologiques").

A.a. 2022/23

**Docente a contratto di Lingua e Letteratura Latina (S.S.D. L-FIL-LET/04)**

Università degli Studi di Enna "Kore"

Insegnamento di Retorica e Comunicazione nel Mondo Romano nel corso di laurea triennale  
in Lettere (6 CFU – 36 hh. con espletamento di esami di profitto).

Dal 5 novembre 2020 – in corso **Abilitazione alla docenza universitaria di seconda fascia nel settore 10/D4 - Filologia classica e tardoantica**  
Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca – Abilitazione scientifica nazionale 2018 (D.D.G. 2175 del 9 agosto 2018)

Idoneità conferita con voto unanime della commissione giudicatrice.

Dal settembre 2016 – in corso **Docente di ruolo nella Scuola Secondaria di Secondo Grado – Classe di concorso A11 – Discipline letterarie e latino**  
Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca - Concorso personale docente 2016 (D.D.G. 106 del 23 febbraio 2016)

Docente presso il Liceo Scientifico "Filippo Juvarra" di Venaria Reale (TO).

Dal 26 novembre 2015 – in corso **Cultore della materia in Filologia Classica (S.S.D. L-FIL-LET/05)**  
Università degli Studi di Torino

### AFFILIAZIONI E INCARICHI PASSATI

Dal 1° settembre 2022 al 30 aprile 2023 **Borsista di ricerca in Lingua e Letteratura Latina (S.S.D. L-FIL-LET/04)**  
Università degli Studi di Cagliari  
Progetto di ricerca: **Il *De mundo di Apuleio* e il *Peri kosmou pros Alèxandron*: un'analisi comparativa.**

Responsabile scientifico: prof.ssa Francesca Piccioni (Università degli Studi di Cagliari).

Dal 1° novembre 2018 al 31 dicembre 2020 (2 annualità) **Assegnista di ricerca in Filologia classica (S.S.D. L-FIL-LET/05)**  
Università degli Studi di Torino  
Progetto di ricerca: ***Editio princeps delle note autografe di Marsilio Ficino all'Etica Nicomachea di Aristotele tradotta da Leonardo Bruni (ms. Riccardiano 135).***

Responsabile scientifico: prof. Luigi Silvano (Università degli Studi di Torino).

A.a. 2019/'20 e 2020/'21 **Docente a contratto di Letteratura Cristiana Antica (S.S.D. L-FIL-LET/06)**  
Università degli Studi di Sassari

Insegnamenti di Letteratura Cristiana Antica ("Introduzione alla Filologia Neotestamentaria e alla Letteratura Cristiana Antica") e Agiografia ("Introduzione all'Agiografia e la *Vita Martini* di Sulpicio Severo") nei corsi di laurea triennale in Lettere e in Scienze dei Beni Culturali (12 CFU – 60 hh. per anno accademico con espletamento di esami di profitto e relazione di tesi di laurea).

Dall'a.a.2014/'15 all'a.a. 2017/'18 **Dottorato di ricerca XXX ciclo in Lettere – Curriculum "Filologia greca, latina e bizantina"**

Università degli Studi di Torino

Tesi di dottorato dal titolo: ***Pseudo-Apuleio, "Asclepius". Recensione dei testimoni e testo critico.***

Tutrice: prof.ssa Giuseppina Magnaldi (Università degli Studi di Torino).

Co-tutrice esterna: prof.ssa Gabriella Moretti (Università degli Studi di Genova).

Valutatori finali della tesi: prof.sse Lara Nicolini (Università degli Studi di Genova) e Vittoria Perrone Compagni (Università degli Studi di Firenze).

Commissione esaminatrice: proff. Aldo Corcella (Università degli Studi della Basilicata), Lara Nicolini (Università degli Studi di Genova) e Antonio Stramaglia (Università degli Studi di Bari).

Valutazione: **Eccellente con lode**Dall'a.a.2012/'13  
all'a.a.2013/'14**Laurea magistrale in Filologia, Letterature e Storia dell'Antichità**

Università degli Studi di Torino

Tesi di laurea dal titolo: **Luci Apulei Madaurensis "De mundo liber". Testo critico, traduzione e commento**. Relatrice prof.ssa Giuseppina Magnaldi – Correlatore prof. Ermanno MalaspinaValutazione: **110/110, lode e dignità di stampa**Dall'a.a. 2009/'10 all'a.a.  
2011/'12**Laurea triennale in Lettere – Curriculum antico**

Università degli Studi di Torino

Tesi di laurea dal titolo: **Il codice Bruxelles Bibliothèque Royale Albert 1<sup>er</sup> 10054-10056 del "De mundo" di Apuleio**. Relatrice prof.ssa Giuseppina Magnaldi – Correlatore prof. Tommaso BracciniValutazione: **110/110 e lode**Dall'a.s.2004/'05  
all'a.s.2008/'09**Diploma di Liceo Classico**

Liceo Classico Massimo D'Azeglio di Torino

Valutazione: **100/100 e lode****ALTRI TITOLI FORMATIVI e  
PROFESSIONALI**

Gennaio - Giugno 2018

**Corso di alta formazione "Le collezioni speciali delle biblioteche"**

Fondazione Luigi Firpo o.n.l.u.s. di Torino – Direzione del corso: dott. Andrea De Pasquale (Direttore della Biblioteca Nazionale di Roma)

Principali temi trattati durante il corso: definizione, catalogazione e trattamento delle collezioni speciali delle biblioteche, con particolare riguardo ai manoscritti e ai libri antichi; storia dei fondi speciali delle principali biblioteche italiane e straniere; panoramica dei principali strumenti per la consultazione a fini di ricerca scientifica dei materiali contenuti nelle collezioni speciali.

Marzo - Aprile 2017

**Tirocinio in paleografia, codicologia e filologia latina per lo sviluppo della base di dati FAMA – Fama Auctorum Medii Aevi (<http://fama.irht.cnrs.fr>)**

Institut de Recherche et d'Histoire des Textes (Paris)

Principali compiti svolti durante il tirocinio: ricerca bibliografica su opere latine medievali; definizione di liste di manoscritti e trattamento della loro storia attraverso l'analisi di cataloghi cartacei e digitali di biblioteche di tutto il mondo; redazione di schede descrittive su opere e manoscritti secondo norme standard fissate dalla comunità scientifica; inserimento dei dati raccolti nel database FAMA, dedicato alla fortuna delle opere latine medievali.

a.a.2014/'15

**TFA (Tirocinio Formativo Attivo) per l'Insegnamento – Il ciclo**

Centro Interateneo Formazione Insegnanti Secondari (CIFIS) – Piemonte

Corso abilitante all'insegnamento per la classe di concorso **A13 – Discipline letterarie, latino e greco** (ex D.M. 354/1998 e nota MIUR 11424/2014 valida anche per le classi: A22 – Italiano, storia, geografia nella scuola secondaria di I grado; A12 – Discipline letterarie negli istituti di istruzione secondaria di II grado; A11 – Discipline letterarie e latino; denominazioni secondo D.P.R. 19/2016).Valutazione: **99/100**

Novembre 2013 - Giugno 2015

**Diploma di specializzazione professionale in Archivistica, Paleografia e Diplomatica**

Scuola di Archivistica, Paleografia e Diplomatica – Archivio di Stato di Torino

Valutazione: **141/150****RICERCHE SCIENTIFICHE  
IN CORSO**

Approfondimenti sulla tradizione manoscritta del *De mundo* di Apuleio in vista della prima traduzione inglese commentata, realizzata sotto la direzione del professor George Boys-Stones (Toronto University).

Nuovo commento con traduzione inglese dell'*Asclepius*, basato sul testo critico di M. Stefani (*Corpus Christianorum*). L'opera uscirà nel *Corpus Christianorum in Translation* presso Brepols.

Nuovo commento con traduzione italiana del *De mundo* di Apuleio, basata sul testo critico di G. Magnaldi (*Oxford Classical Texts*).

Ricerche critico-testuali sul tardo-antico *Summarium librorum Platonis* nel manoscritto Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Reginese Latino 1572, con congetture sul testo critico edito da J.A. Stover.

Studio di manoscritti autografi inediti di Marsilio Ficino e dei modi di rappresentazione artistico-letteraria degli intellettuali di epoca umanistica.

Studio di materiali inediti di Bonaventura Vulcanius nella collezione dei *Codices Vulcaniani* presso la Biblioteca Universitaria di Leiden.

Studio della ricezione dei classici nella letteratura contemporanea.

Allestimento di una antologia con breve commento di passi del *De rerum natura* di Lucrezio, messi in relazione con i testi della rivoluzione scientifica, da Galileo a Newton.

**PUBBLICAZIONI  
SCIENTIFICHE**

M. Stefani, *Epicuro, il 'De finibus bonorum et malorum' di Cicerone e il giovane Ficino: la testimonianza del manoscritto Riccardiano 709*, in Marsilio Ficino, *Sull'amore*, a cura di S. Toussaint et al., Bompiani, Milano 2023, in pubblicazione.

M. Stefani, *Amatio, amicitia e voluptas nella lettura ficiniana dell'Etica Nicomachea di Aristotele*, in Marsilio Ficino, *Sull'amore*, a cura di S. Toussaint et al., Bompiani, Milano 2023, in pubblicazione.

M. Stefani, *Il 'Racconto di Aragorn e Arwen' tra biografia pagana e agiografia cristiana*, in R. Arduini – G. Larini (a cura di), *J.R.R. Tolkien e l'Antichità classica*. Atti delle giornate di studi organizzate dall'Associazione Italiana di Studi Tolkieniani e dal Museo delle Religioni "R. Petazzoni" di Velletri (RM) - 9, 16 e 23 aprile 2021 [= «I Quaderni di Arda», 4 (2022/2023)], Eteera Edizioni, Roma 2023, accettato per la pubblicazione.

M. Stefani, *Marsilio Ficino commentatore di Aristotele. Le note ficiniane all'«Etica Nicomachea» nella traduzione latina di Leonardo Bruni (ms. Riccardiano 135)* [= *Accademia*, 22/23 (2020/2021)], Société Marsile Ficin – Les Belles Lettres, Lucca-Paris 2022.

M. Stefani, *Fonti storiche fittizie nel 'Signore degli Anelli': la 'Cronaca di Barahir', le morti di Denethor e Aragorn e la storiografia latina*, in R. Arduini – F. Guglielmi (a cura di), *Beowulf a Oxford: lo stile di*

Tolkien [= «I Quaderni di Arda», 3 (2021/2022)], Eterea Edizioni, Roma 2022, pp. 145-174.

M. Stefani, *Marsilio Ficino lettore di Aristotele e Tommaso d'Aquino*, «Medioevo e Rinascimento», 34 / n.s. 31 (2020 [2022]), pp. 73-91.

M. Stefani, *Per un'edizione critica delle note di Marsilio Ficino all'Etica Nicomachea nel manoscritto Riccardiano 135*, «Bollettino dei Classici», 42 (2021), pp. 173-193.

M. Stefani, *A lezione da un umanista di fine Cinquecento: osservazioni a margine di due praelectiones di Bonaventura Vulcanius*, in F. Piccioni – M. Stefani (a cura di), *Munusculum per Giuseppina Magnaldi*, Edizioni dell'Orso, Alessandria 2021, pp. 345-354.

F. Piccioni - M. Stefani, *Prefazione*, in F. Piccioni - M. Stefani (a cura di), *Munusculum per Giuseppina Magnaldi*, Edizioni dell'Orso, Alessandria 2021, pp. V-VI.

F. Piccioni – M. Stefani (a cura di), *Munusculum per Giuseppina Magnaldi*, Edizioni dell'Orso, Alessandria 2021.

M. Stefani, *Il Libro Rosso della Marca Occidentale: l'uso narrativo della critica testuale in J.R.R. Tolkien*, «ClassicoContemporaneo», 6 (2020), sez. "Presenze classiche – Pagina", pp. 45-73.

M. Stefani, *I prolegomeni di Bonaventura Vulcanius alla Ciropedia di Senofonte*, «Studi Medievali e Umanistici», 16 (2018 [2020]), pp. 207-226.

M. Stefani (ed.), *Ps. Apulei Asclepius (Corpus Christianorum – Continuatio Mediaevalis 143)*, Brepols, Turnhout 2019 [Recensioni: L. Sturlese in «Giornale Critico della Filosofia Italiana» s.7, 16 (2020), pp. 410-411].

M. Stefani, *Postille all'edizione delle note di Ficino al De mysteriis di Giamblico nel codice Vallicellianus F 20*, «Accademia», 19 (2017 [2019]), pp. 28-40.

M. Stefani, *Marsilio Ficino alter Plato. A proposito di un recente volume su Ficino e la tradizione platonica*, «Rivista di Filologia e di Istruzione Classica», 147 (2019), pp. 482-494.

M. Stefani, *Bonaventura Vulcanius traduttore della Catena in Ioannem*, «Humanistica Lovaniensia», 68.2 (2019), pp. 317-359.

M. Stefani, *Marsilio Ficino e la demonologia ebraica. Su due marginalia nel codice Vallicellianus F 20*, «Materia Giudaica», 24 (2019), pp. 625-630.

M. Stefani, *"Dall'acqua turchina balzavano in alto i pesci per il canto bello". Musica, poesia e anima nel mito di Orfeo*, «RiCognizioni. Rivista di lingue, letterature e culture moderne», 6.11 (2019), pp. 149-158.

M. Stefani, *Alla ricerca del codex Vulcanii di Apuleio filosofo e dell'Asclepius*, in P. De Paolis e E. Romano (a c. di), *CUSL - Atti del IV seminario nazionale per dottorandi e dottori di ricerca in studi latini. Roma, 1 dicembre 2017 (La Biblioteca di ClassicoContemporaneo.eu 10)*, G.B. Palumbo Editore, Palermo 2019, pp. 31-41.

M. Stefani, *I prolegomeni di Bonaventura Vulcanius a Le opere e i giorni di Esiodo*, «Medioevo Greco» 18 (2018), pp. 253-279.

M. Stefani, *Bonaventura Vulcanius editore di Apuleio filosofo: nuove evidenze*, «Lexis» 36 (2018), pp. 428-442.

H.D. Saffrey – M. Stefani, *Marsile Ficin sur Jamblique. Édition des notes au De Mysteriis dans le ms. Vallicellianus F 20*, Société Marsile Ficin, Paris-Lucca 2018 (M. Stefani ha curato la collazione finale del manoscritto, ricontrollato l'attribuzione delle mani, inserito le note in lingua greca e i rinvii alle edizioni di riferimento, revisionato l'ordine delle note e la loro corretta trascrizione in tutta l'opera).

M. Stefani, *Il contributo del ms. Vat. Reg. Lat. 1572 (R) alla constitutio textus di Apul. mund. 369 e 372*, «Rivista di Cultura Classica e Medioevale» 59.2 (2017), pp. 343-356.

M. Stefani, *Integrazioni con parola-segnale nel testo tràdito dell'Asclepius*, «Commentaria Classica» 3 (2016), pp. 83-92.

G. Magnaldi – M. Stefani, *Antiche correzioni e integrazioni nel testo tràdito del De mundo di Apuleio*, «Lexis» 34 (2016), pp. 329-346 (Parte 1 di G. Magnaldi – Parte 2 di M. Stefani).

M. Stefani, *Marsilio Ficino lettore di Apuleio Filosofo e dell'Asclepius. Le note autografe nei codici Ambrosiano S 14 Sup. e Riccardiano 709*, Edizioni dell'Orso, Alessandria 2016 [Recensioni: A. Iacono in «Atene e Roma» 11.3-4 (2017), pp. 187-189 e in «Bollettino di Studi Latini» 47 (2017); C. Giacomozzi in «Maia» 70 (2018), pp. 183-185; S. Toussaint in «Antiquité Classique» 87 (2018), pp. 714-716; D.J.J. Robichaud in «Latomus» 78 (2019), pp. 564-566].

M. Stefani, *Sulle tracce del Disco di Festòs: archeologi, artisti e decifраторi*, in L. Bombardieri – A.M. Jasink (a c. di), *AKPOΘINIA. Contributi di giovani ricercatori italiani agli studi egei e ciprioti*, Firenze University Press, Firenze 2015, pp. 273-294.

M. Stefani, *Bonaventura Vulcanius editore di Apuleio filosofo*, «Commentaria Classica» 1 (2014), pp. 55-75.

## RECENSIONI E SCHEDE BIBLIOGRAFICHE

P. Mascoli, *Sidonio Apollinare. Epistolario*, Città Nuova, Roma 2021, in «Maia», 74 (2022), pp. 433-439.

T. Braccini – L. Silvano, *La nave di Caronte*, Einaudi, Torino 2022, in «L'Indice dei Libri del Mese», 39.9 (settembre 2022), p. 33.

G. Bartolucci, *Marsilio Ficino. De Christiana religione*, Edizioni della Normale, Pisa 2019, in «Lettere Italiane» 72.1 (2020), pp. 163-168.

P. Brown, *The Ransom of the Soul. Afterlife and Wealth in Early Western Christianity*, Harvard University Press, Cambridge (Mass.)-London 2015, in «Medioevo Greco» 19 (2019), p. 496.

D. J.-J. Robichaud, *Plato's Persona. Marsilio Ficino, Renaissance Humanism, and Platonic Traditions*, Philadelphia 2018, in «Medioevo Greco» 19 (2019), p. 448.

E. Dal Chiele, *Apuleio. De Platone et eius dogmate. Vita e pensiero di Platone*, Bononia University Press, Bologna 2016 in «Rivista di Filologia e di Istruzione Classica» 147 (2019), pp. 258-260.

R. Angiolillo – E. Elia – E. Nuti (a c. di), *Crisi. Immagini, interpretazioni e reazioni nel mondo greco, latino e bizantino*, Edizioni dell'Orso, Alessandria 2015 in «Medioevo Greco» 17 (2017), p. 450.

J. Martos, *Apuleyo de Madauros. Apología o discurso sobre la magia en defensa propia. Floridas. Prólogo del El dios de Sócrates*, CSIC, Madrid 2015 in «Rivista di Filologia e di Istruzione Classica» 145 (2017), pp. 512-514.

---

**TRADUZIONI  
ITALIANE**

Traduzione italiana di J.E.A. Tyler, *The Complete Tolkien Companion*, Thomas Dunne Books, New York 2009 = *Il grande libro di J.R.R. Tolkien*, Mondadori, Milano 2022 (M. Stefani ha tradotto le introduzioni e le voci da “Anni Maledetti” a “Finarfin”).

---

**CONFERENZE, CONVEGNI,  
SEMINARI**

---

**PARTECIPAZIONE**

**7 novembre 2023** – Università degli Studi di Napoli “Federico II” – M. Stefani, *Presenze gelliane nel ‘De mundo’ di Apuleio* (Ciclo di seminari *TILIA -Trends In Latin: Insights and Approaches* – Seconda edizione), intervento accettato e in programma.

**9 marzo 2023** – Università degli Studi di Cagliari – M. Stefani, *L’“Epitome dei dialoghi platonici” nel codice Reginense Latino 1572: alcune considerazioni critico-testuali* (Convegno internazionale di studi *Mirabilia e violenza al di qua e al di là dell’Indo: la ricezione dell’ultimo Alessandro*).

**10 ottobre 2022** – Università degli Studi di Milano / Universidad de Salamanca – M. Stefani, *L’“Epitome dei dialoghi platonici” nel codice Reginense Latino 1572: alcune considerazioni critico-testuali* (International Workshop *Editing Late-Antique and Early Medieval Texts. Problems And Challenges II*).

**31 luglio 2022** – Festival “Libri in Strada” di Sarzana (SP) – M. Stefani, *Da Svetonio al Libro Rosso: le fonti di Tolkien tra realtà e finzione* (Giornata di studi “Tolkien Studies Day 2022”).

**11, 18 e 25 novembre – 1 dicembre 2021** – Circolo dei Lettori di Torino – M. Stefani, *Libertà del corpo, libertà dell’animo. Aristotele e Seneca sulla schiavitù* (ciclo di incontri condotto da M. Stefani nell’ambito della quarta edizione del “Festival del Classico”).

**23 aprile 2021** – Associazione Italiana di Studi Tolkieniani / Museo delle Religioni “R. Petazzoni” di Velletri (RM) / Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia / Università degli Studi di Palermo – M. Stefani, *Il Racconto di Aragorn e Arwen tra biografia pagana e agiografia cristiana. Una rassegna di possibili reminiscenze letterarie antiche* (Giornate di studi “J.R.R. Tolkien e l’Antichità classica”).

**17 dicembre 2020** – Università degli Studi di Napoli “L’Orientale” – M. Stefani, Ch. Burnett e A. Sannino, *Tavola rotonda sulla nuova edizione dell’Asclepius a cura di Matteo Stefani* (Giornata di studi sull’Ermetismo antico in occasione della pubblicazione della nuova edizione critica dell’*Asclepius* nel *Corpus Christianorum* a cura di M. Stefani).

**11, 18 e 25 novembre 2020** – Circolo dei Lettori di Torino – M. Stefani, *Il De rerum natura di Lucrezio* (ciclo di incontri sul *De rerum natura* condotto da M. Stefani nell’ambito della terza edizione del “Festival del Classico”).

**3 luglio 2020** – Università degli Studi di Sassari – M. Stefani, *Nell’officina di un umanista del Cinque-Seicento: Bonaventura Vulcanius traduttore della ‘Cathena in Ioannem’* (Lezione per il Dottorato in Culture, Letterature, Turismo e Territorio presso il Dipartimento di Scienze Umanistiche e Sociali).

**18 maggio 2020** – Università degli Studi di Sassari – M. Stefani, *Marsilio Ficino commentatore dei classici della filosofia antica: alcuni casi* (Lezione per il Dottorato in Archeologia, Storia, Scienze dell’Uomo presso il Dipartimento di Storia, Scienze dell’Uomo e della Formazione).

**19 dicembre 2019** – Università degli Studi di Bari / Associazione Prolepsis – M. Stefani, *Between Exactitude and Inaccuracy: Professor Bonaventura Vulcanius’ Plagiarism* (Prolepsis’ 4<sup>th</sup> International Conference: *The Limits of Exactitude*).

**18 novembre 2019** – Università degli Studi di Torino – M. Stefani, *Ficino aristotelico: le note all’Etica Nicomachea nel codice Riccardiano 135* (Seminario filologico StudiUm).

**27 marzo 2019** – UNIEL Arezzo-Bibbiena – G. Magnaldi e M. Stefani, *Lo studio dei testi antichi nell’Ottocento* (Conferenza nell’ambito del ciclo annuale di incontri *Il pensiero scientifico dell’Ottocento*).

**5 febbraio 2019** – Société d’édition “Les Belles Lettres” / Association “Guillaume Budé”. Paris – M. Stefani, *L’étude de Marsile Ficin aujourd’hui et l’importance de ses annotations à Jamblique* (Intervento durante l’incontro di studi *Néoplatonisme et Renaissance des “mysteres”. Ficin, Pic de la Mirandole et Jamblique*).

**13 giugno 2018** – Università degli Studi di Torino – M. Stefani, *Pseudo-Apuleio, Asclepius. Testo critico, traduzione e commento. Presentazione conclusiva della tesi di dottorato* (Giornata dottorale del Curriculum di antichistica del Dottorato in Lettere).

**24 aprile 2018** – Università degli Studi di Torino – M. Stefani, *Lettori dell’Asclepius in dialogo nel tempo: una rassegna* (Seminari dottorali su “Arti, lingue e letterature in dialogo col Tempo”).

**21 marzo 2018** – Laboratorio di Fonetica Sperimentale “A. Genre” / Università degli Studi di Torino – M. Stefani, *“Dall’acqua turchina balzavano in alto i pesci per il canto bello”. Musica, poesia e anima nel mito di Orfeo* (Seminario internazionale di studi per la Giornata Mondiale della Poesia 2018).

**1 dicembre 2017** – Università di Roma “La Sapienza” / CUSL. Consulta Universitaria di Studi Latini – M. Stefani, *Alla ricerca del codex Vulcanii di Apuleio filosofo e dell’Asclepius* (IV Seminario nazionale per dottorandi e dottori di ricerca in studi latini).

**21 aprile 2016** – Università degli Studi di Torino – M. Stefani, *Marsilio Ficino lettore di Apuleio filosofo* (Seminario filologico StudiUm).

**16 marzo 2016** – Università degli Studi di Torino – G. Magnaldi e M. Stefani, *Integrazioni con parola-segnale in manoscritti ciceroniani e apuleiani* (Seminari dottorali sull’edizione dei testi).

## ORGANIZZAZIONE

**8-10 marzo 2023** – Università degli Studi di Cagliari – Membro del comitato organizzatore del Convegno internazionale di studi *Mirabilia e violenza al di qua e al di là dell’Indo: la ricezione dell’ultimo Alessandro*.

## DOCENZE E LEZIONI UNIVERSITARIE

**a.a. 2022/2023** – Università degli Studi di Enna “Kore” – Docente a contratto per il corso triennale di Retorica e Comunicazione nel Mondo Romano (“La retorica nel mondo romano e il *De oratore* di Cicerone”) per il corso di laurea triennale in Lettere (12 CFU – 36 hh. con espletamento di esami).



**a.a. 2019/2020 e 2020/2021** – Università degli Studi di Sassari – Docente a contratto per i corsi triennali Letteratura Cristiana Antica (“Introduzione alla Filologia Neotestamentaria e alla Letteratura Cristiana Antica”) e Agiografia (“Introduzione all’Agiografia; la *Vita Martini* di Sulpicio Severo”) nei corsi di laurea triennale in Lettere e in Scienze dei Beni Culturali (12 CFU – 60 hh. per anno accademico con espletamento di esami di profitto e relazione di tesi di laurea).

**27 febbraio e 23 aprile 2020** – Università degli Studi di Sassari – M. Stefani, *La tradizione degli opuscoli filosofici apuleiani: introduzione e problemi stemmatici e Bonaventura Vulcanius editore di Apuleio Filosofo. Un esempio di indagine sulla tradizione a stampa dei classici* (Lezioni del Corso triennale di Filologia Classica a.a.2019/2020 – Docente titolare M.T. Laneri).

**19 ottobre 2018** – Università degli Studi di Torino – M. Stefani, *I prolegomeni di Bonaventura Vulcanius a Esiodo e Senofonte* (Lezione del Corso magistrale di Filologia Umanistica Greca e Latina a.a.2018/2019 – Docente titolare L. Silvano).

**26 febbraio 2018** – Università degli Studi di Torino – M. Stefani, *La storia editoriale degli opuscoli filosofici apuleiani* (Lezione del Corso magistrale di Filologia Classica a.a.2017/2018 – Docente titolare G. Magnaldi).

**15\16\17 maggio 2017** – Università degli Studi di Torino – 6 ore di laboratorio d’introduzione alla scrittura accademica e all’utilizzo degli strumenti digitali per lo studio dell’Antichità Classica (in compresenza con G. Magnaldi).

**17 maggio 2017** – Università degli Studi di Torino – M. Stefani, *Bonaventura Vulcanius e il codice Leidensis Gronovianus 108 di Apuleio Filosofo* (Lezione del Corso triennale di Filologia Classica a.a.2016/2017 – Docente titolare G. Magnaldi).

**22 febbraio 2017** – Università degli Studi di Torino – M. Stefani, *Le edizioni apuleiane di Bonaventura Vulcanius* (Lezione del Corso magistrale di Filologia Classica a.a.2016/2017 – Docente titolare G. Magnaldi).

**21 dicembre 2016** – Università degli Studi di Torino – M. Stefani, *L’“Asclepius” pseudo-apuleiano: contenuto filosofico e problemi filologici* (Lezione del Corso triennale di Filologia Classica a.a.2016/2017 – Docente titolare G. Magnaldi).

**22 marzo 2016** – Università degli Studi di Torino – M. Stefani, *Il ‘De mundo’ di Apuleio: struttura e contenuto filosofico, con appendice filologica* (Lezione del Corso magistrale di Filologia Classica a.a.2015/2016 – Docente titolare G. Magnaldi).

#### PROGETTI DI RICERCA, AFFILIAZIONI E COLLABORAZIONI

Dal 2022 collabora con il database *Digital Library of late antique Latin Texts – DigilibLT*, attivo presso l’Università del Piemonte Orientale sotto la direzione dei professori Raffaella Tabacco e Maurizio Lana.

Dal 2022 collabora come consulente editoriale, *editor* e traduttore per le case editrici Zanichelli di Bologna e Mondadori Electa di Milano.

Dal 2021 collabora a un progetto di ricerca per la traduzione e il commento in lingua inglese del *De mundo* di Apuleio, diretto dal professor George Boys-Stones (Toronto University), occupandosi della sezione sulla tradizione testuale dell’opera.

Dal 2021 collabora a un progetto di ricerca per la traduzione e il commento in lingua inglese dell’*Asclepius* nel *Corpus Christianorum in Translation*, diretto dai professori Antonella Sannino

(Università di Napoli “L’Orientale”) e David Porreca (Toronto University) e realizzato in collaborazione con Brepols Publishers.

Dal 2018 è socio della “Société Marsile Ficini” con sede a Parigi, dal 2019 dell’ “Associazione Italiana per lo Studio del Giudaismo” con sede a Bologna e Ravenna, dal 2020 dell’ “International Society for Neoplatonic Studies” con sede in diverse università statunitensi ed europee, dal 2021 dell’ “Associazione Italiana di Studi Tolkieniani – Tolkien Society of Italy” con sede a Roma e Dozza (BO).

Dal 2018 è membro del Comitato di redazione della rivista *Accademia* (ISSN 1296-7645) pubblicata dalla “Société Marsile Ficini” di Parigi.

Tra il novembre 2018 e il marzo 2019 ha curato la catalogazione della biblioteca privata di Francesco Giancotti (1923-2017; già Professore Ordinario di Letteratura Latina all’Università di Torino), in vista della donazione del fondo a “Torino Rete Libri” (rete delle biblioteche dei principali istituti superiori torinesi).

Dal 2016 al 2017 ha collaborato al progetto di ricerca *Per la storia dell’educazione umanistica: quaderni di studenti e maestri di greco e latino tra XV e XVI sec.*, attivo presso il Dipartimento di Studi Umanistici dell’Università di Torino.

Dal 2015 al 2017 ha collaborato al progetto di ricerca *Tradizione ed esegesi di testi greci e latini dall’Antichità al Rinascimento*, attivo presso il Dipartimento di Studi Umanistici dell’Università di Torino.

Dal gennaio 2016, in qualità di cultore della materia, fornisce assistenza per le lezioni e gli esami di Filologia Classica (S.S.D. L-FIL-LET/05) previsti nei corsi di laurea triennale e magistrale attivi presso il Dipartimento di Studi Umanistici dell’Università di Torino.

Ha partecipato, in qualità di *tutor* abilitato all’insegnamento di greco, latino e italiano, alla *Settimana del recupero* (edizioni dal 2016 al 2019) presso il Liceo Classico Vittorio Alfieri di Torino.

Ha collaborato alla realizzazione di alcuni eventi delle manifestazioni Biennale Democrazia (edizione 2013) e La Notte dei Ricercatori (edizioni 2015, 2016 e 2017).

## BORSE E PREMI DI STUDIO

---

**2021 – Premio** offerto dalla **Fondazione “Parini-Chirio” / Università degli Studi di Torino** – Finanziamento per la pubblicazione del volume *Marsilio Ficino commentatore dell’Etica Nicomachea di Aristotele*, Société Marsile Ficini – Les Belles Lettres, Lucca-Paris 2022.

**2015 – Borsa di perfezionamento** negli studi di Filologia Classica offerta dalla **Fondazione di Studi Latini “Ettore Paratore” di Roma** – Finanziamento di un progetto di ricerca su Apuleio di durata annuale confluita nel volume *Marsilio Ficino lettore di Apuleio Filosofo e dell’Asclepius*, Edizioni dell’Orso, Alessandria 2016.

**2014-2018** – Vince due **Borse di dottorato** triennali offerte dall’**Università degli Studi di Torino** e dall’**Università degli Studi di Trento** e opta per la prima rinunciando alla seconda – Finanziamento del progetto di dottorato.

**a.a. 2013-2014 – Medaglia per la miglior tesi di laurea** del corso in Filologia, Letterature e Storia dell’Antichità presso l’**Università degli Studi di Torino**.

**2013 – Borsa di studio** offerta dalla **Fondazione Cecilia Gilardi o.n.i.u.s. di Torino** – Finanziamento del progetto di tesi di laurea magistrale.

## SOGGIORNI DI STUDIO

**Giugno 2017 – Cassino** – III edizione di **LIBER. Trends in manuscripts studies – International Summer School** promossa dall'Università di Cassino.

**Settembre 2016 – Lecce** – VIII edizione della **Scuola Estiva di Papirologia** promossa dall'Università del Salento.

Ha compiuto altri soggiorni di studio nelle sale manoscritti delle principali biblioteche di **Bruxelles** (Bibliothèque royale de Belgique – **febbraio 2014**), **Firenze** (Biblioteca Medicea Laurenziana, Biblioteca Riccardiana e Biblioteca Nazionale Centrale - **marzo 2014, luglio 2015 e giugno 2017**), **Milano** (Biblioteca Ambrosiana – **febbraio 2016**), **Parigi** (Bibliothèque Nationale de France – **marzo/aprile 2017**), **Roma** (Biblioteca Angelica e Biblioteca Vallicelliana – **giugno 2017**), **Città del Vaticano** (Biblioteca Apostolica Vaticana - **maggio 2014**). Ha inoltre avuto accesso in più occasioni alle collezioni librerie ed archivistiche di **Torino** (Biblioteca Nazionale Universitaria, Biblioteca Reale, Archivio di Stato di Torino).

## LINGUE CONOSCIUTE E ALTRE COMPETENZE

Lingua madre

Italiano

Altre lingue

 Inglese  
 Francese  
 Tedesco  
 Spagnolo

	COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
Inglese	B/1	B/2	B/1	B/1	B/2
Francese	B/1	B/2	A/2	A/2	B/1
Tedesco	A/1	A/2	-	-	A/1
Spagnolo	-	A/2	-	-	-

Livelli: A1/2: Elementare - B1/2: Intermedio - C1/2 Avanzato (Quadro comune europeo di riferimento)

Competenze comunicative, organizzative e gestionali

Ottime, acquisite durante il percorso di studi e nelle successive esperienze formative e lavorative.

Principali ambiti di interesse

- Discipline attinenti allo studio dell'Antichità classica, in particolare Filologia classica e Lingua e letteratura greca e latina.
- Ricezione dei classici in età umanistica e nella prima età della stampa.
- Aspetti materiali e culturali del libro antico e moderno.
- Editoria e grafica editoriale.

Competenze informatiche

- Installazione, gestione e utilizzo di:
  - sistemi operativi per computer (Windows e MacOSX);
  - programmi per la videoscrittura (come gli applicativi di Microsoft Office);
  - elaboratori di immagini e file .pdf (come Adobe Acrobat);
  - software per grafica e impaginazione (come Quark Xpress – conoscenza base);
  - browser per la navigazione on-line (come MozillaFirefox);
  - programmi per lo sviluppo di siti web con interfaccia grafica (come Wordpress);
  - strumenti informatici per le discipline classiche (come TLG, PHI, Perseus).
- Certificato ECDL Full (Patente Europea del Computer).

## ULTERIORI INFORMAZIONI

Dati personali

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi all'art. 13 del D. Lgs. 196/2003 e all'art. 13 GDPR 679/16.

Aggiornato a

Maggio 2023.